

خصوصية معلومات المرضى/العملاء

PRIVACY INFORMATION FOR PATIENTS/CLIENTS

حماية معلوماتك الشخصية والصحية

موجباتنا

إننا ملتزمون بالتعامل مع معلوماتك الشخصية وفقاً لقانون الخصوصية.

تحتوي هذه الكراسة على شرح كيفية وسبب جمعنا المعلومات الشخصية حولك، وكيف يمكنك النفاذ إلى معلوماتك وكيف يمكن استخدام معلوماتك في دائرة الصحة أو كيفية الكشف عنها لأطراف آخرين.

جمع معلوماتك الشخصية

نقوم بجمع المعلومات منك مباشرة حين يكون ذلك ممكناً. وإذا لم يكن ممكناً، وفي حالة الطوارئ، قد نحتاج إلى جمع المعلومات من أحد أفراد العائلة، أو من صديق، أو مقدم رعاية أو من شخص آخر يستطيع مساعدتنا في تأمين الرعاية الصحية اللازمة لك.

سرية المعلومات التي نقوم بجمعها

من الممكن الاحتفاظ بمعلوماتك بمختلف الوسائل. يمكن الحفاظ على معلوماتك عادة بشكل سجل طبي على الأوراق، و/أو سجل طبي إلكتروني يؤلف جزءاً من قاعدة بيانات آمنة على الكمبيوتر. يمكن أيضاً الاحتفاظ ببعض المعلومات بشكل صورة بما فيها صورة بالأشعة السينية أو صورة فوتوغرافية، أو كتسجيل سمعي أو بصري. إننا نتبع قواعد وسياسات صارمة فيما يتعلق بالتخزين الآمن للمعلومات الشخصية بجميع الأشكال من أجل حماية معلوماتك من النفاذ غير مرخص به، أو من فقدانها أو سوء استخدامها.

إستخدام أو كشف المعلومات

يمكن استخدام معلوماتك الصحية الخاصة المحفوظة على الأوراق أو كنسخة إلكترونية من قبل دائرة الصحة أو يمكن الكشف عنها خارج إطار دائرة الصحة من أجل المساعدة في تأمين الخدمات الصحية اللازمة لك، ومثال على ذلك:

- دوائر صحية علاجية أخرى، مستشفيات أو إختصاصيين في الطب يشاركون في رعايتك وعلاجك
- طبيب الصحة العامة المعين من قبلك
- الخدمة الصحية الجوّالة في نيو ساوث ويلز
- من أجل القيام بفحوص للكشف عن الأمراض وللتصوير بالأشعة السينية، إلخ
- للإتصال بك لتزويدنا بمعلوماتك حول الخدمات التي تلقيتها منّا لمساعدتنا في تقييم خدماتنا وتحسينها
- لإرسال الفواتير وتحصيل القروض
- لمقدمي الرعاية الراعيين، بمن فيهم القسيس العامل في المستشفى الذي يقدم الرعاية الروحية والرعاية للطلاب والعاملين الآخرين لأهداف تدريبية
- لدوائر صحية أخرى ووجهات أخرى مرخص لها من أجل المساعدة في منع مخاطر جدية وشيكة على حياة أحدهم، أو صحته أو عافيته مثل حالة الطوارئ
- لمسؤولي الدعاوى والأشخاص المرتبطين بهم لأهداف إدارة شكوى، أو دعوى قضائية، أو أي ادعاء ضدّ دائرة الصحة أو إختصاصي معالج للصحة
- لأهداف تتعلق بإجراءات في دائرة الصحة في نيو ساوث ويلز ومعالجة مرضانا، بما فيها التمويل والتخطيط والأمان ونشاطات تحسين النوعية

في حال كنت لا ترغب أن نجمع المعلومات حولك، أو استخدامها أو الكشف عنها، عليك إخبارنا بذلك فنناقش معك أي عواقب قد تنتج عن ذلك بالنسبة إلى رعايتك الصحية.

يجيز القانون أو يسمح بالكشف عن معلوماتك الصحية الخاصة بك لأطراف ثالثة مثل:

- وكالات حكومية ووكالات حكومة الكمنويلث لأهداف تقريرية قانونية مثل الإبلاغ عن أمراض معينة
- الباحثين في برامج أبحاث لمنفعة العامة ومصدق عليها من قبل لجنة البحوث الإنسانية والأخلاقيات
- دوائر صحية أخرى أو وكالات تطبيق القانون مثل الشرطة إذا زدّتنا بمعلومات تتعلق بجريمة خطيرة، بما فيها الإعتداء والعنف المنزلي والإساءة تجاه الأطفال إلخ
- مراعاة لمذكرة بحث أو إحضار إذا كانت معلوماتك الشخصية مطلوبة كبرهان في المحكمة

النفاذ إلى معلوماتك

يحق لك طلب النفاذ إلى كافة معلوماتك الشخصية بما فيها سجلك الطبي المحفوظ في دوائر الصحة في نيو ساوث ويلز. سيطلب منك بشكل عادي تقديم طلب خطي للنفاذ إلى معلوماتك وإبراز هويتك. قد يكون عليك دفع رسم معين إذا طلبت نسخات عن معلوماتك الشخصية أو سجلك الطبي.

يمكن رفض طلب الحصول على معلوماتك الشخصية في حالات خاصة، مثلما حين يعرضك ذلك أنت أو شخص آخر للإصابة بضرر نفسي أو جسدي.

إن كنت تعتقد أنّ المعلومات التي نحتفظ بها عنك غير صحيحة أو حصل خطأ فيها، الرجاء أن تعلمنا بالأمر وسوف نقوم بتصحيح الخطأ أو إضافة ملاحظات إلى سجلك الطبي.

يجب إرسال طلبات النفاذ إلى معلوماتك الشخصية إلى دائرة المعلومات والسجلات الطبية أو إلى مدير دائرة الصحة التي قصدتها.

للاتصال بنا

إن كان لديك أسئلة أو شكاوى حول خصوصية معلوماتك الشخصية، الرجاء الإتصال بنا:

مسؤول سرية المعلومات الشخصية (The Privacy Contact Officer)

دائرة الصحة في غربي سيدني (Sydney West Area Health Service)

PO Box 63

PENRITH NSW 2751

Telephone: 02 4734 2120

خدمة الترجمة الفورية للرعاية الصحية

تتوفر خدمة الترجمة الفورية مجاناً مع المحافظة على السرية على مدار الساعة طيلة أيام الأسبوع.

أطلب من فريق العمل أن يؤمّن لك مترجماً فورياً.

إنّ مترجمي AUSLAN موجودون أيضاً لخدمتك.